

MODEL FOR ILLUSTRATIONSÅFTALE (TRADITIONEL VERSION)

En række af Forlæggerforeningens medlemsforlag har efterspurgt forslag til illustrationsaftale, idet der ikke hidtil har foreligget noget modelforslag. Nærværende model er Forlæggerforeningens aktuelle forslag til medlemmerne. Modelforslaget har ikke været forhandlet med Dansk Forfatterforening(s) Illustratorkommission, så hverken medlemsforlag eller illustratører er forpligtet til at følge aftalen.

Modelforslaget tager højde for den digitale udvikling og tilstræber at udgøre en konsistent aftale.

I pkt. 4.6, 4.7, 6.4 og 6.5 er anført nogle skarpe parenteser. Ved at fjerne parenteserne, men beholde parentesernes indhold, kan anvendelsesområdet for Illustrationerne udvides, mens fjernelse af parenteser og deres indhold indsnævrer anvendelsesområdet.

Der er med andre ord bygget nogle varianter ind i modelforslaget. Det er naturligvis op til det enkelte forlag at foretage andre ændringer, men det er vigtigt, at der ikke herved opstår "huller" i aftalen eller bestemmelser, der strider mod hinanden.

Der foreligger også en moderne version af et modelforslag – også med indbyggede varianter – som er lidt mere udvidet i sit anvendelsesområde.

OBS: Teksten ovenfor og den efterfølgende aftale er fra Forlæggerforeningen. De kontraktvilkår er ikke acceptable, hvilket Forfatterforeningen har meddelt Forlæggerforeningen. De markerede ændringer i Illustrationsaftalen er indsat af Dansk Forfatterforenings Illustratorkommission

ILLUSTRATIONSÅFТАLE (Traditionel version)

MELLEM [Forlaget]
[Adresse]
(herefter "Forlaget")

OG [Illustratoren]
[Adresse]
(herefter "Illustratoren")

vedrørende illustrationer til [bogens titel] (herefter "Udgivelsen")

OBS: De markerede ændringerne i Illustrationsaftalen er indsat af Dansk Forfatterforenings Illustratørgruppe

1. LEVERANCEN

Illustratoren forpligter sig ved denne Aftale til at levere [antal] illustrationer til Forlaget efter de specifikationer, som begge parter har godkendt[, og som fremgår af opgavespecifikationen i bilag 1 til denne Aftale] (herefter "Illustrationer" eller "Illustrationerne").

2. LEVERINGSTIDSPUNKT

2.1 Illustrationerne skal afleveres til Forlaget senest [dato/måned/år] fuldt udarbejdede og i reproduktionsklar stand.

2.2 Er Illustrationerne ikke leveret til den aftalte tid og i den aftalte stand, kan Forlaget skriftligt give Illustratoren en frist på 14 dage, og såfremt denne frist overskrides, hæve Aftalen uden yderligere varsel.

3. **IMMATERIELLE RETTIGHEDER**

3.1 Illustratoren indestår for at have samtlige rettigheder til Illustrationerne, og at Forlagets anvendelse af disse i henhold til denne Aftale ikke krænker tredjemands rettigheder. Såfremt der rejses krav mod Forlaget for Illustratorens krænkelse af tredjemands rettigheder, forpligter Illustratoren sig til at friholde Forlaget for ethvert vederlags-, erstatnings- samt godtgørelseskrav samt for samtlige de med kravet forbundne omkostninger.

3.2 Forlaget forpligter sig til ved enhver offentliggørelse af illustrationer at anføre Illustratorens navn ved illustrationen. Eventuel signatur på værket er ikke tilstrækkelig. ~~Udgivelsen i overensstemmelse med gældende lov om ophavsret at angive Illustratoren som ophavsmand til Illustrationerne.~~

3.3 I tilfælde af tredjemands krænkelse af rettighederne til Illustrationerne, ~~bemyndiges og forpligtes~~ Forlaget til på vegne af både Illustratoren og Forlaget at søge opnået en mindelig løsning med tredjemand vedrørende krænkelsen. Løsningen skal forelægges Illustratoren til godkendelse. Illustratoren skal omgående orienteres om en krænkelse og sagen skal løbende drøftes med Illustratoren. Såfremt en sådan mindelig løsning ikke kan opnås, bemyndiges og forpligtes Forlaget til på begge vegne at foretage de nødvendige skridt i forbindelse med retslig forfølgelse af tredjemand. Forlaget er dog ikke forpligtet til at foretage retslig forfølgelse, såfremt Forlaget skønner, at en sådan forfølgelse omkostningsmæssigt ikke vil stå mål med den skete krænkelse. De med sagen forbundne nettoudgifter afholdes af Forlaget. Illustratoren er

berettiget til selv at forfølge sagen, såfremt forlaget opgiver retslig forfølgelse.

4. **ENERET TIL ANVENDELSE**

4.1 Illustratoren overdrager ved denne Aftale eneretten til Forlaget til at anvende de i punkt 1 nævnte Illustrationer i Udgivelsen og ved salg af dele af Udgivelsen. ~~Med denne eneret følger ingen pligt til offentliggørelse.~~

-Såfremt første offentliggørelse finder sted mere end 2 år efter Illustratorens levering af værket til Forlaget, betales nyt honorar. Vælger Forlaget ikke at udgive værket eller har Forlaget ikke senest 3 år efter Illustratorens levering af værket til Forlaget offentliggjort værket går udnyttelsesretten tilbage til Illustratoren.

Er et bogværk udsolgt, og har Forlaget ikke udgivet et nyt oplag, kan Illustratoren skriftligt forlange udgivelse af nyt oplag. Såfremt Forlaget ikke senest 3 måneder efter, at begæringen er kommet Forlaget i hænde, skriftligt har bundet sig til at udgive et nyt oplag inden 9 måneder regnet fra acceptens dato, går Forlagsretten tilbage til Illustratoren.

Værket betragtes som udsolgt, såfremt højst 5 % af seneste oplag findes på lager - det være sig hos Forlaget, i kommission hos boghandlere og hos distributører.

Er Forlagsretten gået tilbage til Illustratoren, er Forlaget dog berettiget til at sælge eventuelt restoplæg på de i denne aftale fastsatte vilkår.

(§ 4.2 - § 4.7 skal I altid slette da de er alt for brede - de omfatter enhver form for tænkelig udnyttelse . Den tekst der i stedet er indsat er fra Illustratørgruppens leveringsbetingelser)

~~4.2 Forlagets enerettigheder efter denne Aftale gælder såvel trykte som digitale fremtrædelsesformer, både online og offline, og er hverken begrænset tidsmæssigt, geografisk, sprogligt eller omfangsmæssigt.~~

~~Rettighederne er således ikke begrænset til en bestemt fremtrædelsesform/udgave eller et bestemt antal oplag eller eksemplarer.~~

~~4.3 Salg af dele af Udgivelsen f.eks. kapitler eller sider evt. sammen med andre udgivelser eller dele heraf og evt. sammenstykket i analog eller digital kompendieform betragtes som salg af Udgivelsen, forudsat Illustrationerne indgår i uændret sammenhæng med tilhørende tekst m.v. Der kan foretages en lettere tilpasning mellem analoge og digitale fremtrædelsesformer, såfremt tekst, illustrationer og kontekst ikke ændres.~~

~~4.4 Forlaget har endvidere eneret til at anvende Illustrationerne i forbindelse med salg af Udgivelsen og dele heraf som lydbånd eller andet medie, f.eks. cd-rom med henblik på lydmæssig gengivelse.~~

~~4.5 Forlagets eneret omfatter også anvendelse af Illustrationerne i forbindelse med elektroniske kataloger, søgesystemer og lignende, f.eks. til biblioteksbrug.~~

~~[4.6 Forlaget er tillige berettiget til at anvende Illustrationerne i andre af Forlagets udgivelser, jf. pkt. 6.4]~~

~~[4.7 Forlaget er endvidere berettiget til at videreformidle retten til at anvende Illustrationerne til andre forlag i forbindelse med disse forlags salg og markedsføring af Udgivelsen og dele heraf, jf. pkt. 6.5]~~

4.2 Forlaget erhverver alene ret til at reproducere værket på den måde og i det omfang opgavespecifikationen angiver. Alle rettigheder til værket der ikke udtrykkeligt er overdraget til forlaget forbliver hos Illustratoren

4.3

Forlaget oplyser senest ved trykstart 1. oplags endelige størrelse. Yderligere eller anden brug forudsætter forudgående særskilt skriftlig aftale og særskilt honorering.

4.4

Af opgavespecifikationen fremgår: 1) den påtænkte brug af værket 2) den tidsmæssige og geografiske anvendelse af værket 3) hvilken type medie, der vil blive anvendt til reproduktion af værket og 4) oplagets størrelse.

4.5

Værket må kun reproduceres i den størrelse, i de farver og i den form, der er aftalt og under størst muligt hensyn til originalens udførelse (farve, teknik m.v.). Illustratoren er berettiget til at få prøvetrykket, cromalin eller matchprint til godkendelse.

4.6

Brug af værket eller en del heraf til billedmanipulation samt ændring eller anden form for bearbejdning forudsætter forudgående særskilt skriftlig aftale og særskilt honorering

5. **MARKEDSFØRING**

5.1 Forlaget er berettiget til at anvende og give tilladelse til anvendelse af enkelte Illustrationerne i blade, tidsskrifter, anmeldelser, kataloger, annoncer og lignende i forbindelse med markedsføringen af Udgivelsen og dele heraf. Eventuelle honorarer, der måtte indtjenes herved, deles ligeligt mellem Illustrator og tilfalder Forlaget, ubeskåret.

5.2 Retten til markedsføring gælder både i trykte og digitale medier, både online og offline.

6. HONORAR

6.1. Som honorar for Illustratorens overdragelse af enerettighederne og Forlagets anvendelse af Illustrationerne, ~~jf. opgavespecifikationen i Udgivelsen i følgende trykte fremtrædelsesformer, som ikke er begrænset tidsmæssigt, geografisk, sprogligt eller omfangsmæssigt:~~

betaler Forlaget kr. [].

6.2 Honoraret betales mod faktura ved Illustratorens levering af illustrationerne udarbejdet i overensstemmelse med opgavespecifikationen, fuldt udarbejdede og af Forlaget godkendte Illustrationer.

(Alternativ 6.2 ad forudbetaling:

6.2 50 % af honoraret udbetales mod faktura ved aftalens indgåelse. Det resterende honorar betales mod faktura ved Illustratorens levering af illustrationerne udarbejdet i overensstemmelse med opgavespecifikationen.

6.3 For Forlagets evt. yderligere salg af Udgivelsen i andre trykte fremtrædelsesformer eller digitale fremtrædelsesformer træffes nærmere aftale om honorar til Illustratoren. Honorar for sådan yderligere anvendelse kan dog minimum i alt højst andrage 50(-)% af det i pkt. 6.1 anførte honorar.

[6.4 Hvis ~~forlag~~Forlaget ønsker at anvender Illustrationerne eller nogle af disse i andre af Forlagets udgivelser jf. pkt. 4.6 modtager Illustratoren som

honorar for sådan anvendelse minimum 50 (→)% af det i pkt. 6.1 fastsatte honorar pr. udgivelse i forhold til antallet af anvendte Illustrationer. Sådan anvendelse forudsætter forudgående særskilt skriftlig aftale. ~~id et en udgivelses fremtrædelsesformer fastlægges som anført i pkt. 4.1-4.5.~~]

[6.5 Hvis Forlaget ønsker at formidler retten til at anvende Illustrationerne til andre forlag i forbindelse med disse forlags salg og markedsføring af Udgivelsen og dele heraf, jf. ~~pkt. 4.7~~ modtager Illustratoren som minimum 75(→)% af de honorarer, som indtjenes på denne måde. Sådan anvendelse forudsætter forudgående særskilt skriftlig aftale.]

7. **FRI-EKSEMPLARER OG ORIGINALILLUSTRATIONER**

7.1 Illustratoren modtager vederlagsfrit [] fri-eksemplarer af første oplag af første udgave af Udgivelsen i trykt form. Af hvert nyt oplag modtager Illustratoren vederlagsfrit [] fri-eksemplarer

7.2 Originalillustrationerne tilhører Illustratoren. Efter den aftalte anvendelse skal Forlaget straks returnere illustrationerne for Forlagets regning. Forlaget kan i sit interne arkiv opbevare en kopi af illustrationerne med tydelig angivelse af Illustratorens navn, tidspunkt for værkets frembringelse og første offentliggørelse.

~~og skal efter endt brug tilbageleveres af Forlaget, hvis Illustratoren anmoder om det inden 1 år fra det første salg af Udgivelsen. Illustratoren skal til hver en tid stille originalillustrationerne til rådighed for Forlaget, hvis de er nødvendige for Forlagets udnyttelse af sine rettigheder efter denne Aftale.~~

--oOo--

Denne Aftale er udfærdiget og underskrevet i to enslydende eksemplarer, hvoraf hver af parterne modtager et.

Dato:

Dato::

[Forlaget]

[Illustratoren]